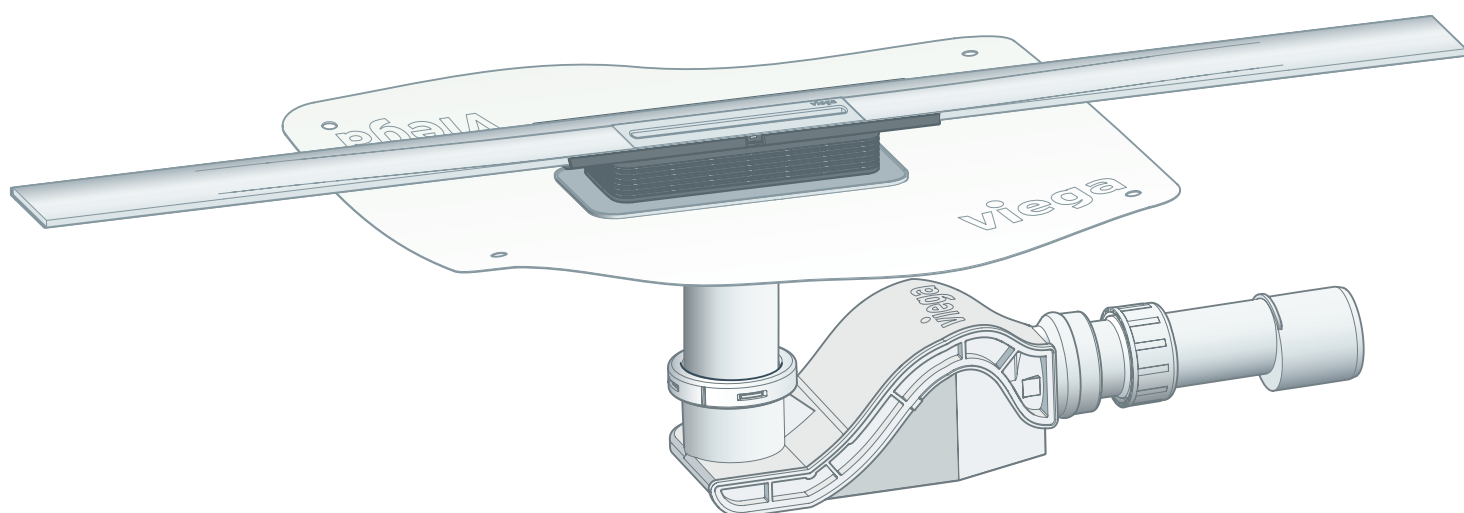


Instrukcja obsługi

Odpięcie liniowy Advantix Cleviva z wkładką Advantix Visign C1



do uszczelnienia warstwowego (prysznic bez brodzika)

Wzór
4981.10

Rok produkcji (od)
03/2019

viega

Spis treści

1	Informacje na temat instrukcji obsługi	3
1.1	Grupy docelowe	3
1.2	Oznaczenie wskazówek	3
1.3	Wskazówka na temat tej wersji językowej	4
2	Informacje o produkcie	5
2.1	Normy i przepisy	5
2.2	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	6
2.2.1	Zakresy zastosowania	6
2.2.2	Media	6
2.2.3	Wydajność odpływu	6
2.3	Opis produktu	7
2.3.1	Wersje montażu	7
2.3.2	Przeгляд elementów	7
2.3.3	Dane techniczne	8
2.4	Informacje na temat zastosowania	8
2.4.1	Uszczelnienie	8
3	Obsługa	10
3.1	Informacje dotyczące montażu	10
3.1.1	Ważne wskazówki	10
3.1.2	Narzędzia i materiały	10
3.1.3	Wymiary	11
3.2	Montaż	12
3.2.1	Zmierzenie wysokości	12
3.2.2	Montaż kołnierza montażowego	13
3.2.3	Wypoziomowanie i podłączenie	14
3.2.4	Uszczelnienie odpływu liniowego	18
3.2.5	Montaż elementu do wyrównania wysokości i profilu odpływu liniowego	20
3.3	Pielęgnacja	26
3.3.1	Wskazówki dotyczące pielęgnacji	26
3.3.2	Czyszczenie	26
3.4	Utylizacja	27

1 Informacje na temat instrukcji obsługi

Niniejszy dokument jest objęty prawem autorskim. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w Internecie na stronie *viega.com/legal*.

1.1 Grupy docelowe

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji są skierowane do następujących grup osób:

- instalatorzy instalacji grzewczych i sanitarnych oraz przeszkolony wykwalifikowany personel

Osoby, które nie posiadają ww. wykształcenia lub kwalifikacji, nie mogą wykonywać prac związanych z montażem, instalacją i ewentualnie konserwacją tego produktu. Ograniczenie to nie dotyczy możliwych wskázówek dotyczących obsługi.

Przy montażu produktów Viega należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad techniki oraz instrukcji obsługi Viega.

1.2 Oznaczenie wskazówek

Teksty ostrzeżeń i wskazówek zostały wyodrębnione z tekstu i oznaczone w sposób szczególny odpowiednimi piktogramami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzega przed możliwymi śmiertelnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE!

Ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami.



UWAGA!

Ostrzega przed możliwymi obrażeniami.



OGŁOSZENIE!

Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



Dodatkowe wskazówki i porady.

1.3 Wskazówka na temat tej wersji językowej

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje na temat wyboru produktu i systemu, montażu, oddania do użytku i używania zgodnie z przeznaczeniem oraz w razie potrzeby na temat czynności konserwacyjnych. Informacje na temat produktów, ich właściwości i zasad stosowania opierają się na obowiązujących aktualnie normach europejskich (np. EN) i/lub niemieckich (np. DIN/DVGW).

Niektóre fragmenty tekstu mogą zawierać odniesienia do europejskich/niemieckich przepisów technicznych. Dla innych krajów przepisy te należy traktować jako zalecenia, o ile nie obowiązują w nich odpowiednie krajowe wymagania. Krajowe ustawy, standardy, przepisy, normy i inne regulacje techniczne mają pierwszeństwo przed niemieckimi/europejskimi przepisami podanymi w niniejszej instrukcji. Przedstawione tu informacje nie mają mocy wiążącej dla innych krajów i regionów, zatem należy je traktować jako pomoc.

2 Informacje o produkcie

2.1 Normy i przepisy

Poniższe normy i przepisy obowiązują w Niemczech i krajach europejskich. Normy krajowe są podane na stronie internetowej viega.pl/normy.

Przepisy z punktu: Uszczelnienie

Zakres obowiązywania/wskaźówka	Przepisy obowiązujące w Niemczech
Klasa obciążenia podłoża oraz odpowiednie uszczelnienie cienkowarstwowe	ZDB-Merkblatt 8/2012
Klasa obciążenia podłoża oraz odpowiednie uszczelnienie cienkowarstwowe	Leitfaden zur Abdichtung im Verbund (AIV)
Dopuszczone uszczelnienia cienkowarstwowe posiadające dopuszczenie do stosowania do klas obciążenia A i AO	ETAG 022 T1
Dopuszczone uszczelnienia cienkowarstwowe posiadające dopuszczenie do stosowania do klas obciążenia A, B i C	DIBt-Bauregelliste A, Teil 2 des DIBt und Prüfgrundsätze für Abdichtungen im Verbund (PG AIV-F)
Dopuszczone uszczelnienia cienkowarstwowe	EN 14891
Uszczelnienie przestrzeni wewnętrznych	DIN18534

Przepisy z punktu: Media

Zakres obowiązywania/wskaźówka	Przepisy obowiązujące w Niemczech
Ścieki bytowo-gospodarcze	DIN 1986-3

Przepisy z punktu: Ochrona akustyczna

Zakres obowiązywania/wskaźówka	Przepisy obowiązujące w Niemczech
Spełnione wymogi w zakresie ochrony akustycznej	DIN 4109
Spełnione wymogi w zakresie ochrony akustycznej	VDI 4100

Przepisy z punktu: Ważne wskazówki

Zakres obowiązywania/wskaźówka	Przepisy obowiązujące w Niemczech
Wymiary bruzd i wgłębień	EN 1996

2.2 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

2.2.1 Zakresy zastosowania

Odływ liniowy montuje się w łazienkach jako odływ w prysznicach bez brodzika. Jest przeznaczony do odprowadzania niewielkich i średnich ilości wody, np. w łazienkach prywatnych.

Informacje techniczne patrz ↗ *Rozdział 2.3.3 „Dane techniczne“ na stronie 8.*

2.2.2 Media

Odływ liniowy jest przeznaczony w użytkowaniu ciągłym do odprowadzania ścieków bytowo-gospodarczych, patrz ↗ *„Przepisy z punktu: Media“ na stronie 5.*

- Temperatura ścieków może wynosić krótkotrwale do 95°C. W użytkowaniu ciągłym temperatura musi być znacznie niższa.
- Wartość pH musi być wyższa niż 4 i niższa niż 10.

Odprowadzanie ścieków, które mogłyby uszkodzić materiał produktu, jest niedozwolone.

2.2.3 Wydajność odpływu

Wysokość zamknięcia wodnego wynosi 50 mm.

Wysokość 95–155 mm

Wysokość spiętrzenia	10 mm		20 mm	
	z	nie	z	nie
Sitko	z	nie	z	nie

Wkład rusztu ze szczeliną podwójną	0,65 l/s	0,75 l/s	0,70 l/s	0,80 l/s
Wkład rusztu ze szczeliną prostą	0,50 l/s	0,60 l/s	0,55 l/s	0,65 l/s

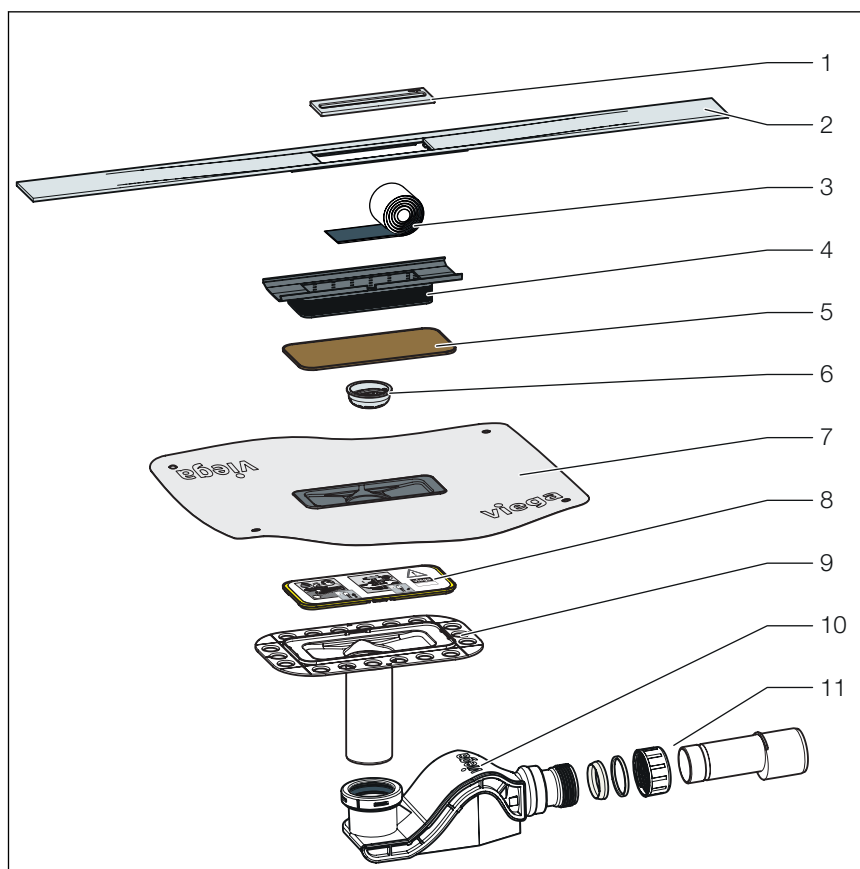
2.3 Opis produktu

2.3.1 Wersje montażu

Długość odpływu liniowego Cleviva można dopasować.

Profil odpływu liniowego można skrócić na dowolną długość, nie mniejszą niż 300 mm.

2.3.2 Przegląd elementów



Rys. 1: Elementy i zawartość

- 1 Wkładka
- 2 Profil odpływu liniowego

- 3 Taśma butylowa
- 4 Element do wyrównania wysokości
- 5 Osłona (materiał drewnopochodny)
- 6 Sitko
- 7 Mata uszczelniająca
- 8 Osłona (tworzywo sztuczne)
- 9 Kołnierz
- 10 Syfon
- 11 Rura przyłączeniowa DN 40/50

2.3.3 Dane techniczne

Średnica znamionowa [DN]	40 / 50
Materiał	Syfon z tworzywa sztucznego Odpływ liniowy ze stali nierdzewnej 1.4301
Wydajność odpływu	↪ <i>Rozdział 2.2.3 „Wydajność odpływu“ na stronie 6</i>
Wymiary i wysokość montażu	↪ <i>Rozdział 3.1.3 „Wymiary“ na stronie 11</i>
Wysokość zamknięcia wodnego	50 mm
Klasa obciążenia	K= 300 kg

2.4 Informacje na temat zastosowania

2.4.1 Uszczelnienie

Uszczelnienie warstwowe

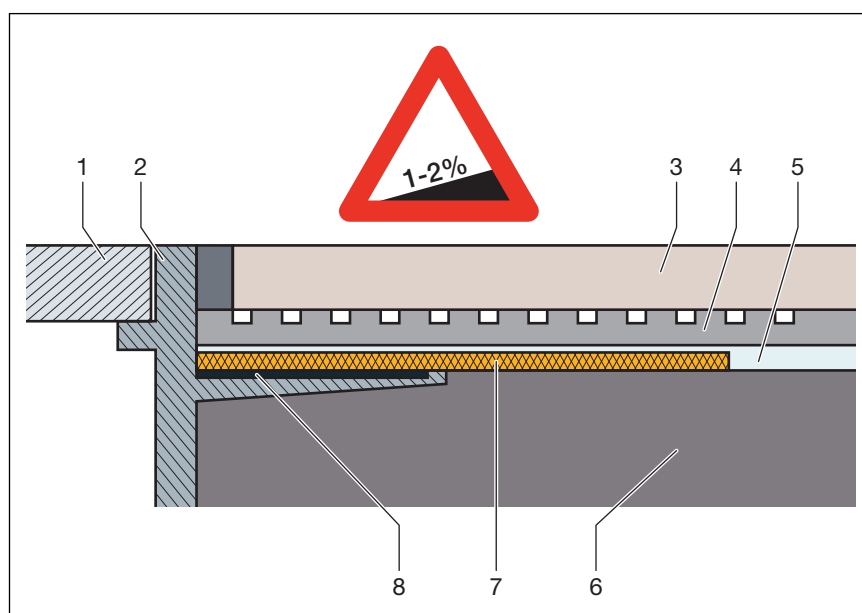
W celu ochrony przed zawilgoceniem stosuje się uszczelnienie cienkowarstwowe, nakładane na jastrych lub ścianę bezpośrednio pod płytki. Określenie klasy obciążenia i podłoża oraz wybór odpowiedniego uszczelnienia cienkowarstwowego musi odbywać się zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami, patrz ↪ „Przepisy z punktu: Uszczelnienie“ na stronie 5.

Ważne wskazówki

Fachowe uszczelnienie wymaga starannego zaplanowania. Należy dobrać odpowiedni system uszczelnienia cienkowarstwowego z dopuszczeniem do zastosowania w zależności od klasy obciążenia wilgocią oraz rodzaju podłoża.

Ponadto należy uwzględnić następujące czynniki:

- Odpływ lub odpływ liniowy musi być wyposażony w specjalny kołnierz o szerokości min. 50 mm z powierzchnią do przyklejenia.
- Na połączeniu różnych materiałów między odpływem a jastrychem zastosować odpowiednią matę uszczelniającą lub taśmę uszczelniającą przygotowaną do nałożenia na uszczelnienie cienkowarstwowo o szerokości min. 50 mm.
- Jastrych musi być wykonany ze spadkiem co najmniej 1–2 %.
- Montaż musi odbyć się fachowo zgodnie z instrukcjami montażu oraz zaleceniami producentów.



Rys. 2: Schemat uszczelnienia cienkowarstwowego – spadek podłogi min. 1–2 %

- 1 Ruszt
- 2 Nakładka z kołnierzem z klejem
- 3 Płytki
- 4 Klej do płytek
- 5 Uszczelnienie warstwowe
- 6 Jastrych
- 7 Mata uszczelniająca
- 8 Klej

Dopuszczalne uszczelnienia cienkowarstwowe

W połączeniu z odpowiednimi odpływami wolno stosować wyłącznie dopuszczone uszczelnienia cienkowarstwowe posiadające dopuszczenie do zastosowania. Patrz ↪ „Przepisy z punktu: Uszczelnienie“ na stronie 5.

Informacje na temat użycia znajdują się w instrukcjach poszczególnych produktów.

3 Obsługa

3.1 Informacje dotyczące montażu

3.1.1 Ważne wskazówki

Przed montażem:

- Sprawdzić, czy wydajność odpływu wybranego wzoru jest wystarczająca do odprowadzania spodziewanej ilości wody ↪ *Rozdział 2.2.3 „Wydajność odpływu“ na stronie 6.*

Podczas montażu:

- Przestrzegać wymiarów montażowych.
- Odpływ liniowy umieścić w takim miejscu, aby można było wyciągać wkładkę.

Po montażu:

- Całą przestrzeń pod odpływem liniowym wypełnić zaprawą.
- Akcesoria uszczelniające przekazać osobie, która będzie wykonywała uszczelnienie cienkowarstwowe (np. glazurnik).
- Wszystkie istotne szczegóły montażu, zwłaszcza dotyczące uszczelnienia cienkowarstwowego, uzgodnić z wykonawcami następnych prac.

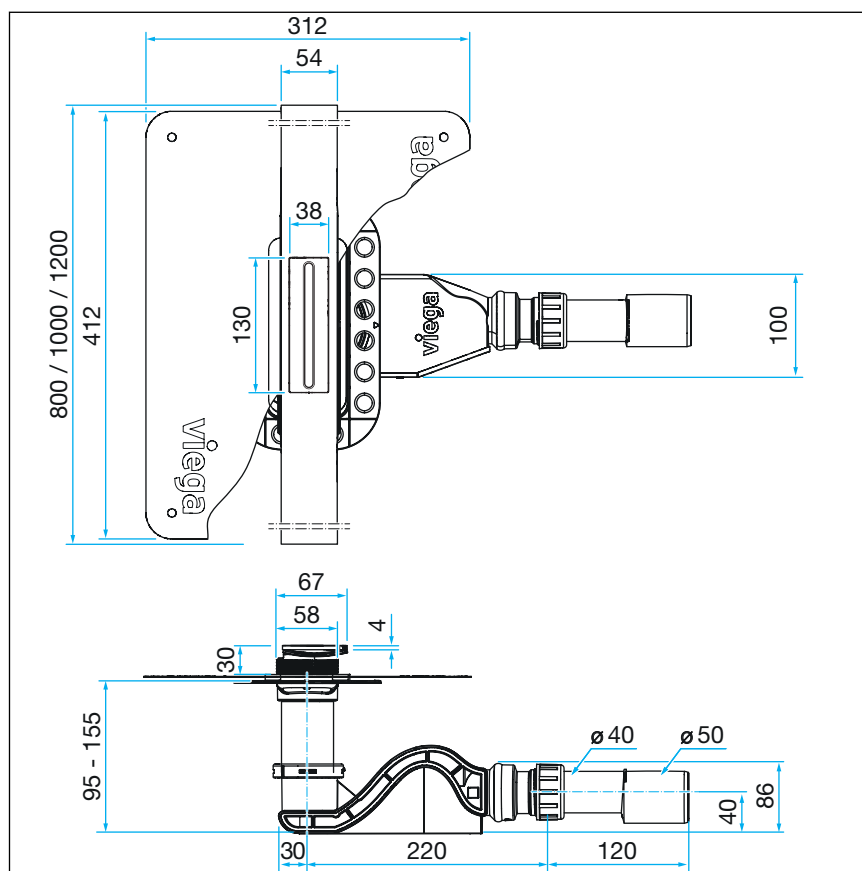
3.1.2 Narzędzia i materiały

Narzędzia specjalne

- przyrząd do wyjęcia wkładki (np. nr wzoru 4965.90, nr kat. 689 704)

3.1.3 Wymiary

Odływ liniowy, model podstawowy z *jednym* korpusem podstawowym



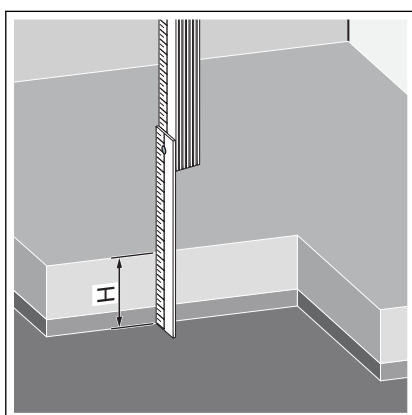
Rys. 3: Wymiary korpusu podstawowego, wzór podstawowy

3.2 Montaż

3.2.1 Zmierzenie wysokości

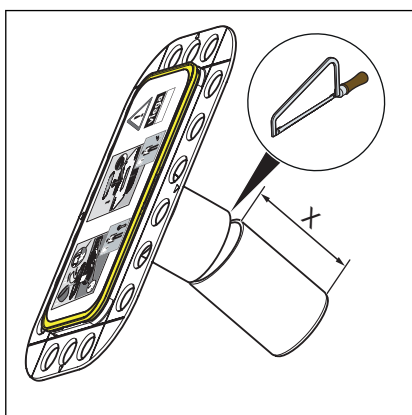


Zestaw dla glazurnika przekazać osobie, która będzie wykonywała uszczelnienie cienkowarstwowe (np. glazurnikowi).



- Zmierzyć wysokość montażu H.

Wysokość montażowa wynosi 95-155 mm.



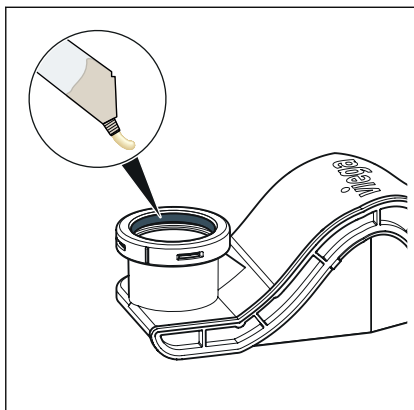
- Skrócić rurę łącznika o wymiar X.

$X = 155 \text{ mm} - H$

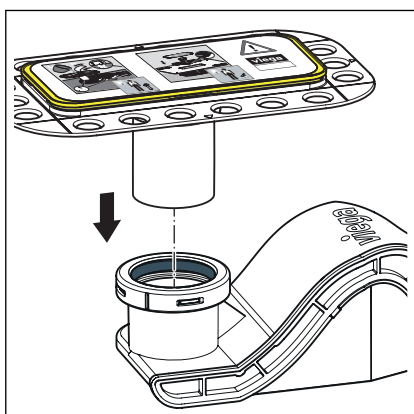
- Wygładzić obcięty koniec rury.

WSKAZÓWKA! Wysokość można zwiększyć standardową rurą HT 50Ø.

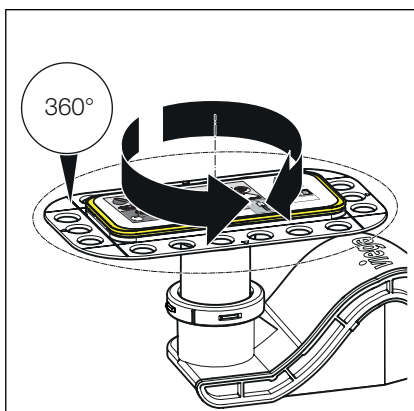
3.2.2 Montaż kołnierza montażowego



- Pokryć uszczelkę profilowaną wewnątrz środkiem ślizgowym do rur z tworzywa sztucznego.

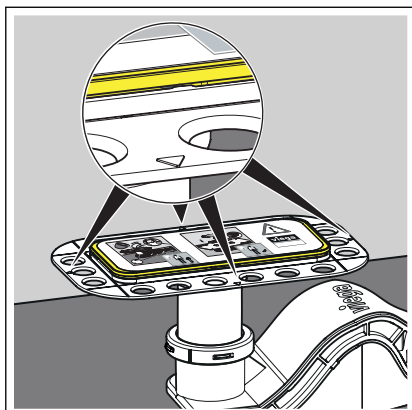


- Włożyć kołnierz do oporu w syfon.



- Kołnierz można obrócić o 360 stopni.

3.2.3 Wypoziomowanie i podłączenie

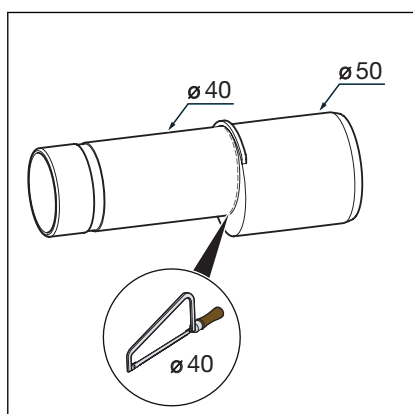


- Ustawić syfon.

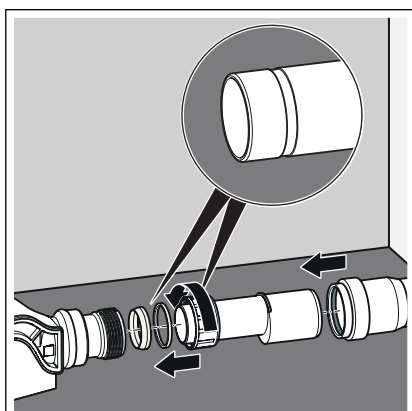
Strzałki na kołnierzu służą jako pomoc do wypoziomowania.

WSKAZÓWKA! Opcjonalnie zamontować matę dźwiękochłonną pod syfonem.

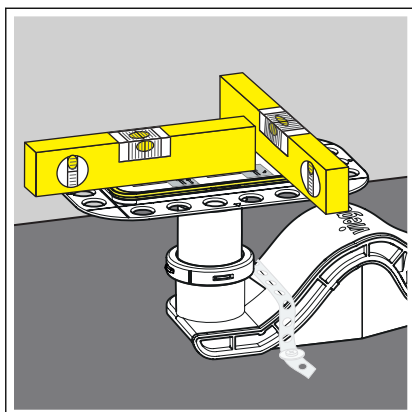
- 8 mm, nr kat. 791 650
- 3 mm, nr kat. 790 448



- W razie potrzeby skrócić rurę przyłączeniową.



- Pierścień i uszczelkę stożkową nasunąć na rurę przyłączeniową.
- Ustawić uszczelkę stożkową na rowku.
- Rurę przyłączeniową przykręcić nakrętką do syfonu.
- Podłączyć odpływ do kanalizacji.



- Wypoziomować kołnierz we wszystkich kierunkach i go przymocować.

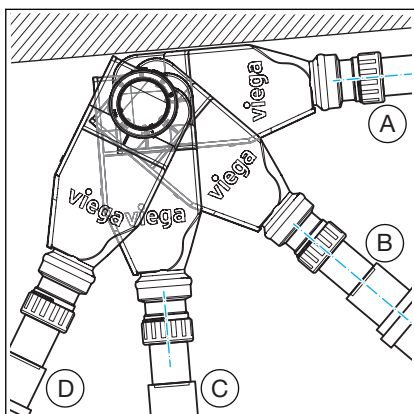
WSKAZÓWKA! Użyć opcjonalnego zestawu mocującego, nr kat. 797003.

Montaż przy ścianie

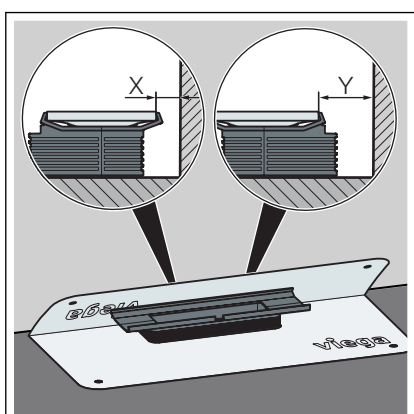


Montaż jest możliwy tylko przed ścianą otynkowaną lub prefabrykowaną.

Odległości od profilu odpływu liniowego są zależne od umiejscowienia syfonu.



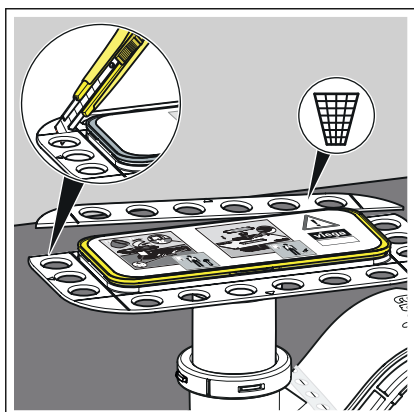
Rys. 4: Odległość od ściany syfonu nr wzoru 4981.10 / 4981.80



- X = minimalna odległość od ściany
- Y = maksymalna odległość od ściany

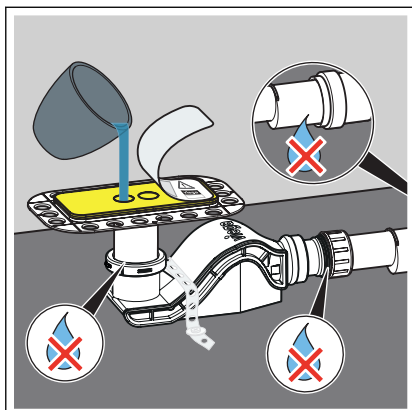
Odległość od ściany syfonu nr wzoru 4981.10 / 4981.80

Odległość	A	B	C	D
min. X	14 mm	8 mm	5 mm	21 mm
maks. Y	23 mm	17 mm	14 mm	30 mm



- Odciąć nożem obszar wzmocnienia znajdujący się po stronie ściany. Wysokość okładziny (uszczelnienie cienkowarstwowe + klej + płytki) nie może przekraczać 30 mm.

Sprawdzenie szczelności



- Unieść naklejkę.
- Zalać korpus odpływowy wodą.
- Sprawdzić szczelność korpusu odpływu i przewodu przyłączeniowego.
- Założyć naklejkę ponownie.

Wypełnienie przestrzeni pod odpływem jastrychem



OGŁOSZENIE! **Uszkodzenie produktu z powodu niewłaściwego montażu**

Jeśli podczas wypełniania zaprawą przestrzeni pod odpływem liniowym powstaną puste przestrzenie, pod wpływem obciążenia mogą wystąpić nieszczelności.

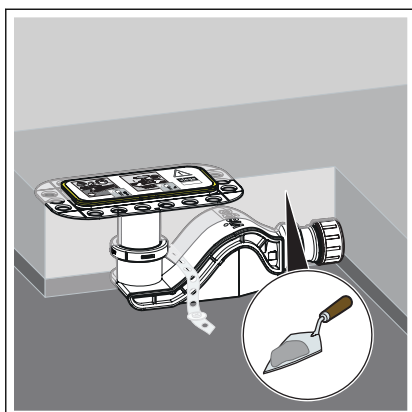
Poinformować kolejnych fachowców o konieczności wypełnienia zaprawą całej przestrzeni pod odpływem liniowym.



Jastrych i płytki muszą być ułożone ze spadkiem 1–2% w kierunku odpływu liniowego.

Warunek:

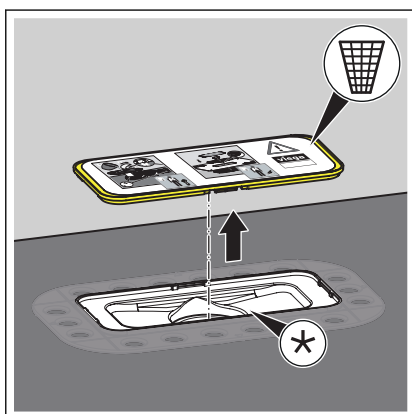
- Zamontowano osłonę.
- Przestrzeń pod odpływem liniowym wypełnić jastrychem.
- Wypełnić jastrychem do górnej krawędzi osłony.



3.2.4 Uszczelnienie odpływu liniowego

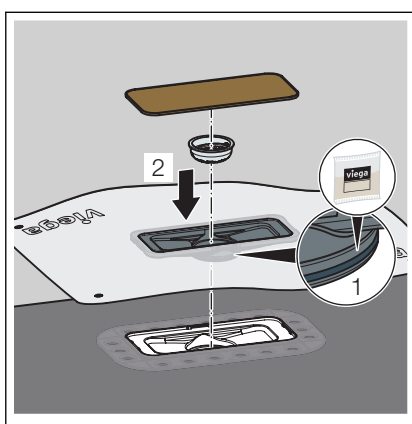


- Zestaw materiałów uszczelniających należy przekazać osobie odpowiedzialnej za wykonanie uszczelnienia warstwowego (glazurnikowi).
- Stosować wyłącznie materiały uszczelniające dołączone do zestawu.
- W przypadku montażu przy ścianie zamocować matę uszczelniającą na wznoszącej się ścianie w uszczelnieniu cienkowarstwowym.

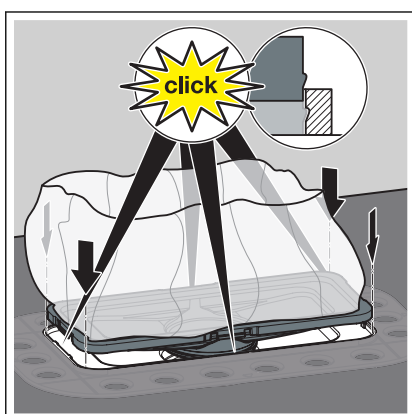


- Usunąć i zutylizować osłonę zabezpieczającą.

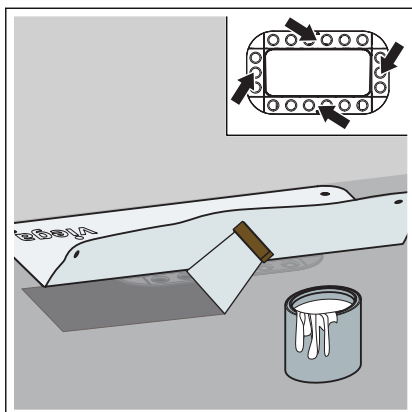
*Kołnierz musi być czysty i wolny od resztek materiału.



- Nasmarować element uszczelniający.
- Zaczepić matę uszczelniającą w kołnierzu.
- Sprawdzić prawidłowe osadzenie elementu uszczelniającego.
- Włożyć sitko.
- Zastosować osłonę z materiału drewnopochodnego.

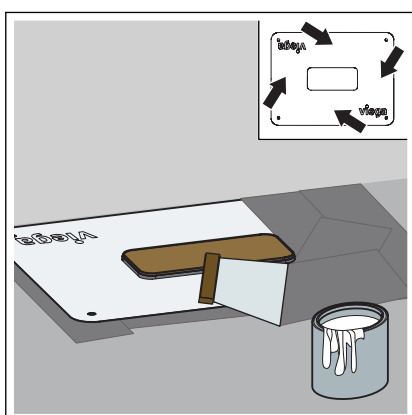


- Wcisnąć element z matą uszczelniającą do oporu w kołnierz. Wszystkie cztery punkty mocowania muszą się zaczepić.



WSKAZÓWKA! Stosować się do instrukcji użycia uszczelnienia cienkowarstwowego.

- Zwinąć matę uszczelniającą.
- Na jastrych i kołnierz nałożyć pierwszą grubą warstwę uszczelnienia cienkowarstwowego.
- Wcisnąć matę uszczelniającą bez zagięć w płynną jeszcze warstwę uszczelnienia cienkowarstwowego.



- Po wyschnięciu pierwszej warstwy nałożyć drugą grubą warstwę uszczelnienia cienkowarstwowego na matę uszczelniającą i jastrych.

3.2.5 Montaż elementu do wyrównania wysokości i profilu odpływu liniowego

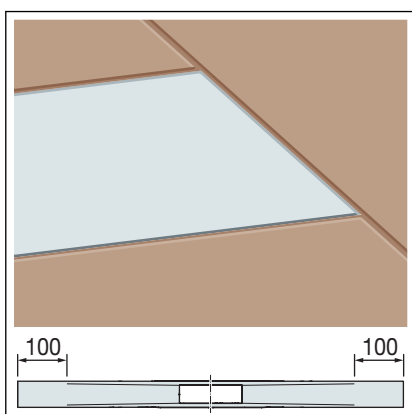
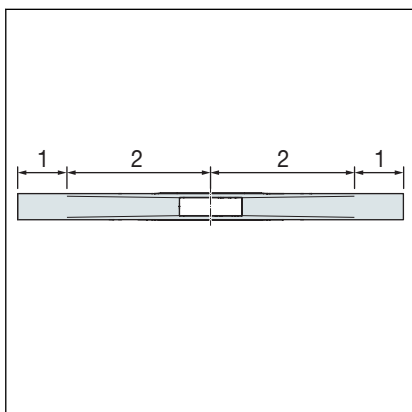
Zmierzenie wymiarów



Profil odpływu liniowego można skracać.
Kolorowych profili odpływów liniowych nie należy skracać.

Profil odpływu liniowego jest podzielony na dwie strefy spływu.

- 1 Strefa spływu (płaska, brak spadku)
- 2 Strefa spływu (z konturem, spadek 1-2%)



Profil odpływu liniowego można skrócić na końcach strefy spływu nawet o 100 mm.

Aby umożliwić zrealizowanie indywidualnych długości profili, profil odpływu liniowego i płytki znajdują się na jednakowej wysokości.

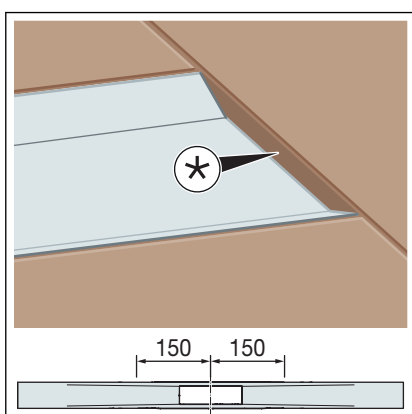
Obszar skracania strefy spływu

Długość profilu	Obszar skracania
800 mm	600–800 mm
1000 mm	800–1000 mm
1200 mm	1000–1200 mm

* Uskok między profilem odpływu liniowego i płytką

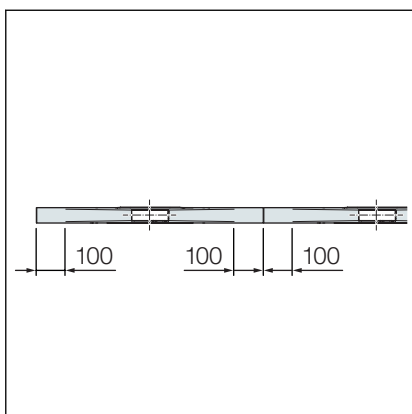
W strefie spływu profil odpływu liniowego można skrócić do minimalnej długości konstrukcyjnej wynoszącej 150 mm od środka odpływu.

Przesunięcie powstałe między profilem odpływu liniowego i płytką można zamknąć szyną do wykańczania płytek lub silikonem.



Jeżeli wymagane są rozwiązania rynnowe o wymiarze większym niż >1200 mm, możliwe jest połączenie ze sobą standardowych długości 800, 1000 i 1200 mm.

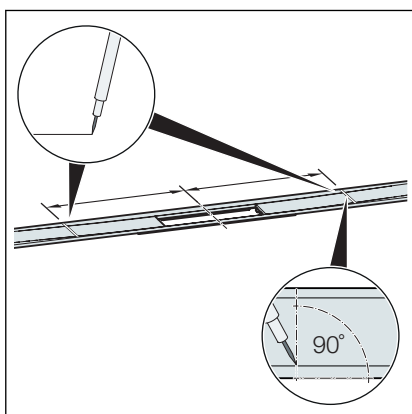
Aby uniknąć przesunięcia przy układaniu kilku profili, należy skracać profile tylko w strefie spływu (maks. 100 mm).



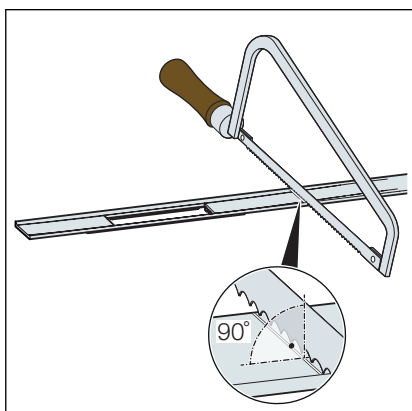
Obszar skracania strefy spływu dla przedłużonego profilu odpływu liniowego

Długość profilu	Obszar skracania
2 x 800 mm	1200–1600 mm
2 x 1000 mm	1600–2000 mm
2 x 1200 mm	2000–2400 mm

Skracanie profilu odpływu liniowego



► Odmierzyć niezbędny wymiar i narysować go pod kątem prostym.

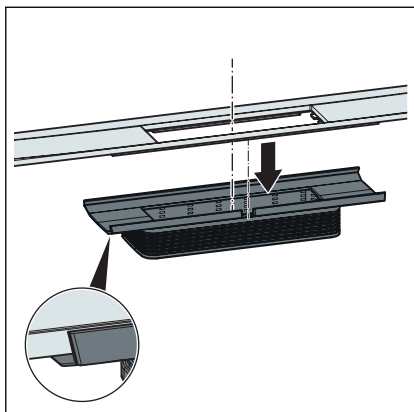


► Dociąć profil odpływu liniowego piłą ręczną pod kątem prostym i wygładzić.

Alternatywnie profil odpływu liniowego można dociąć również elektryczną piłą tarczową do metalu lub szlifierką kątową z ograniczeniem liczby obrotów z odpowiednią ściernicą ze stali szlachetnej.

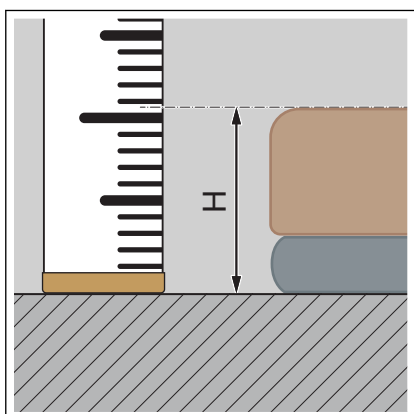
OGŁOSZENIE! Aby uniknąć korozji, narzędzia nie mogły być wcześniej wykorzystywane do obróbki materiałów zawierających żelazo.

Montaż profilu odpływu liniowego



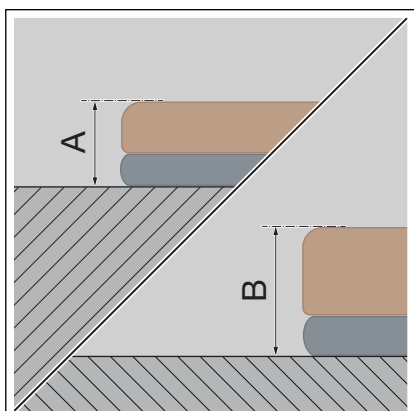
- Wsunąć profil odpływu liniowego do oporu w element do wyrównania wysokości.

Upewnić się, że wybrzuszenie profilu odpływu liniowego jest dokładnie osadzone w wycięciu elementu do wyrównania wysokości.

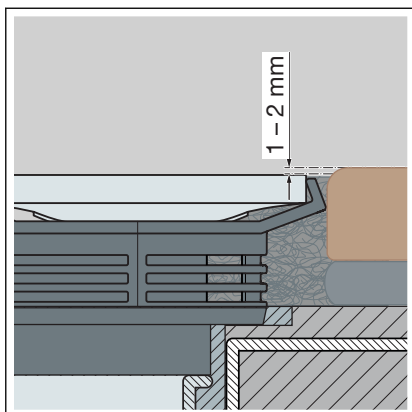


- Określić wysokość okładziny H.

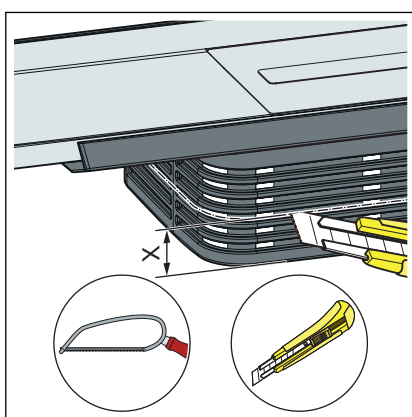
WSKAZÓWKA! W celu zapewnienia odpowiedniego odprowadzania wody firma Viega zaleca ułożenie okładziny podłogowej o 1–2 mm wyżej niż profil odpływu liniowego.



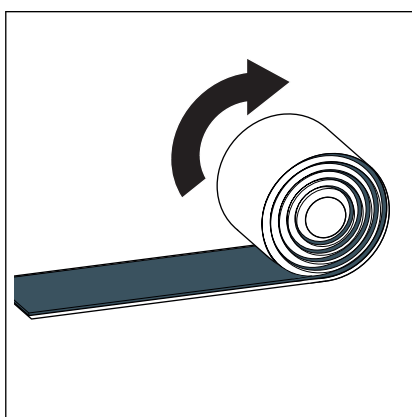
- Dzięki płynnemu docinaniu nasadki możliwa jest wysokość montażu od min. A 12 mm do B 30 mm dla płytek i kleju do płytek.



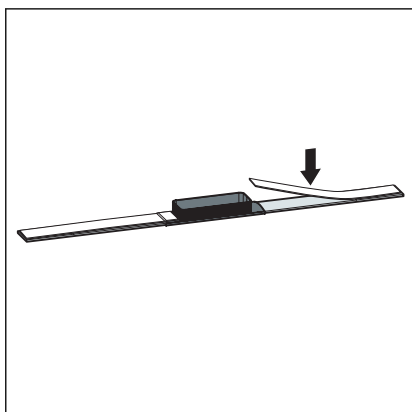
- Ułożyć okładzinę podłogową o 1–2 mm wyżej niż profil odpływu liniowego.



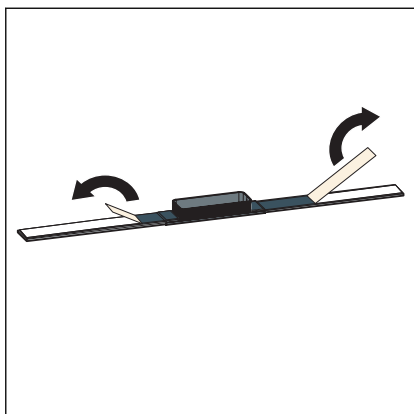
- Wymiar $X = 30 \text{ mm} - H$
Skrócić o wymiar X wzdłuż pomocy do cięcia i wygładzić.



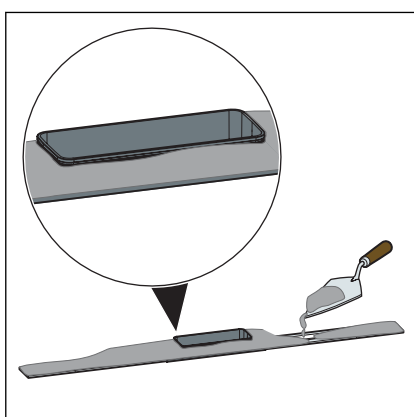
- Rozwinąć i dociąć taśmę butylową.



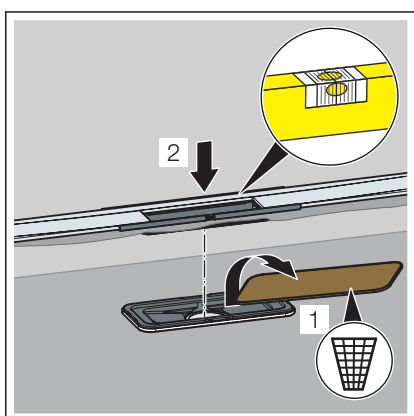
- Przykleić taśmę butylową pośrodku na spodzie profilu odpływu liniowego.



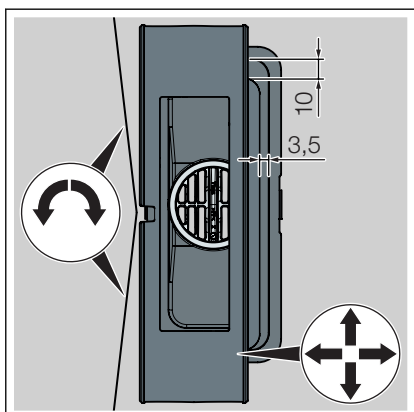
- Usunąć folię ochronną.



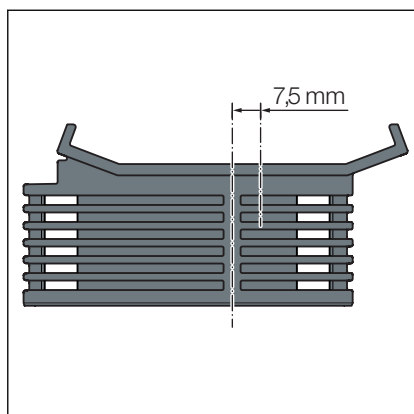
- Nanieść klej do płytek na całą powierzchnię profilu odpływu liniowego i elementu do wyrównania wysokości.



- Usunąć osłonę zabezpieczającą.
Nie spowodować uszkodzenia uszczelnienia cienkowarstwowego.
- Wsunąć profil odpływu liniowego i element do wyrównania wysokości.

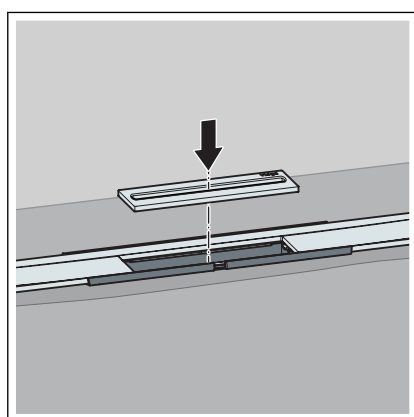


- Wyrównać profil odpływu liniowego i element do wyrównania wysokości w poziomie.
 - Profil odpływu liniowego obraca się promieniowo o maks. 10 mm (przy profilu odpływu liniowego 1200 mm).
 - Element do wyrównania wysokości można przesunąć po stronie wzdłużnej o 3,5 mm i po stronie czołowej o 10 mm.



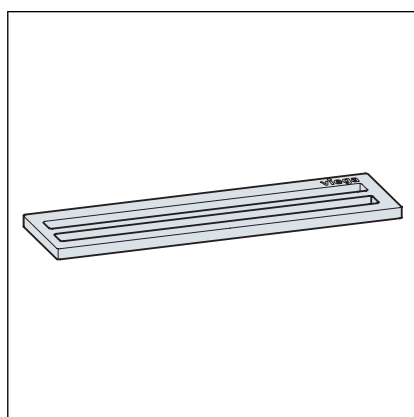
- Aby umożliwić dopasowanie profilu odpływu liniowego do siatki glazury, mocowanie profilu jest umieszczone mimośrodowo o 7,5 mm.

Element do wyrównania wysokości przymocować po wyrównaniu za pomocą kleju do płytek.

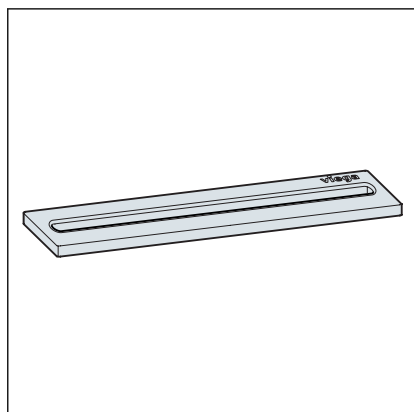


- Włożyć wkładkę.

Dostępne są dwa warianty wkładek:

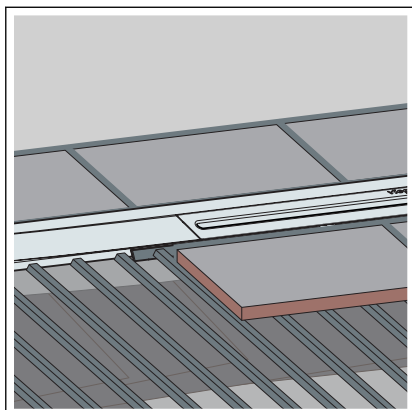


- Otwór wlotowy podwójny, nr wzoru 4981.50



- Otwór wlotowy pojedynczy, nr wzoru 4981.60

Ułożenie płytek podłogowych



- Nałożyć klej do płytek.
- Ułożyć płytki podłogowe aż do profilu odpływu liniowego.
- Szczelinę między płytką i elementem rusztu wypełnić odpowiednim materiałem lub zaprawą do fugowania.

3.3 Pielęgnacja

3.3.1 Wskazówki dotyczące pielęgnacji

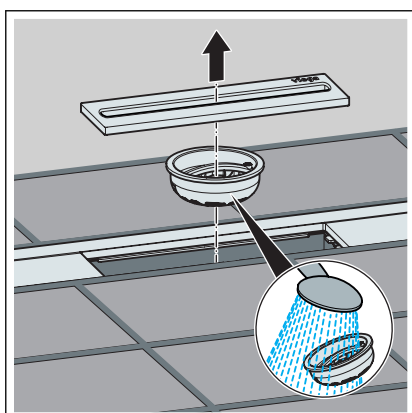
Do regularnego czyszczenia w celu uniknięcia osadzania się kamienia na ruszcie i ramce używać zwykłego mydła lub delikatnego środka czyszczącego. Nie używać środków szorujących lub ostrych przedmiotów.

Większe zabrudzenia, również w korpusie odpływu i syfonie, można usuwać zwykajnym środkiem stosowanym w gospodarstwach domowych. Po nałożeniu środka czyszczącego i upływie zalecanego czasu spłukać go bardzo dokładnie czystą wodą. Na elementach nie mogą pozostać resztki środka.

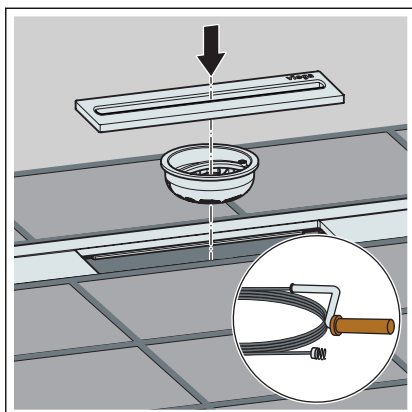
3.3.2 Czyszczenie

Viega zaleca stosowanie do czyszczenia delikatnego środka czyszczącego, ściereczki i miękkiej szczotki.

Czyszczenie odpływu liniowego



- Wyjąć element rusztu i sitko.
- Wyczyścić sitko.



- Wyczyścić syfon.
- Włożyć z powrotem sitko i element rusztu.

3.4 Utylizacja

Produkt i opakowanie posegregować na odpowiednie grupy materiałów (np. papier, metale, tworzywa sztuczne lub metale nieżelazne) i usunąć je zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Viega Sp. z o.o.

info@viega.pl

viega.pl

PL • 2020-05 • VPN180747

